

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS (P3)



EDITO

Le Conseil municipal des enfants : des idées et des actes pour ma Ville

La Ville de Ploufragan, dans le cadre de ses actions en faveur des enfants et des jeunes, s'attache à donner une place centrale à la participation des enfants à la « chose publique ».

Dans ce cadre nous avons mis en place, conformément aux engagements pris par les élus de notre majorité, un Conseil municipal des enfants (CME).

Ce Conseil sera composé de 19 enfants, filles et garçons, âgés de 9 à 10 ans élus par leurs camarades. Il a pour objectif de leur offrir un espace d'expression et d'actions pour expérimenter en direct le débat démocratique.

Cette belle expérience ne peut se révéler positive qu'en mettant à la disposition du CME des moyens humains, par le biais d'un animateur dédié formé à l'exercice, et financiers en lui allouant un budget de 1500€ par an.

Gageons que ces jeunes élus utiliseront tout au long de leur parcours de vie ce qu'ils auront appris pendant ces deux années au Conseil municipal des enfants de Ploufragan : connaissances civiques, sens du collectif et de l'intérêt général, capacité d'argumenter, tolérance et respect des autres.



Annie Labbé
maire-adjointe
à l'éducation, aux loisirs
et à la jeunesse.

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

LES ENFANTS ONT ÉLU LEURS CONSEILLERS MUNICIPAUX



Attention et sérieux régnent dans toutes les écoles. Ici, le bureau de vote de La Villette.

Jusqu'au 26 septembre, jour de clôture de l'appel à candidature, ce sont 24 enfants qui ont déposé un dossier de candidature au service Jeunesse-éducation pour se présenter aux élections du Conseil municipal des enfants (CME). Afin

d'assurer un certain équilibre dans la représentation garçons/ filles et aussi entre les écoles, 19 postes de conseillers ont été ouverts pour ces premières élections d'octobre 2022.

Les 6 et 7 octobre, près de 260 enfants de CM1 et de CM2 ont participé au vote pour élire leurs représentants dans les cinq écoles de la ville. L'organisation était identique aux élections municipales. « Après avoir pris le bulletin de vote, les enfants sont passés à l'isoloir pour cocher les candidats choisis, explique Joannic Martin, référent du conseil municipal des enfants au service Jeunesse-éducation. Ils se sont ensuite présentés face aux urnes, munis de leur carte d'électeur. Une fois leur devoir citoyen accompli, les votants ont élargé la liste électorale. »

apprécié cette séance de vote pédagogique : « C'était intéressant de faire le vote quasiment en conditions réelles avec le vrai matériel, cela nous permettra de nous appuyer dessus pour en rediscuter en classe avec les élèves. »

Inès, votante, a exprimé sa satisfaction d'avoir participé au scrutin : « Cela aurait pu m'intéresser d'être candidate au CME mais je n'habite pas à Ploufragan. Je suis contente et fière d'avoir participé un petit peu quand même en tant que présidente de bureau durant le vote ». Benjamin, votant, résume pour sa part l'impression ressentie par nombre des élèves : « Même s'il n'y avait pas de suspens, parce que tous les candidats de notre classe étaient élus, c'est très stressant d'attendre devant l'isoloir avec tout ce qu'il faut faire après, montrer la carte, l'urne et puis signer. »

« Nous avons eu un peu plus de tensions et d'émotion à l'école de La Villette, confie Joannic Martin, l'animateur du CME, car il y avait beaucoup de candidats et de candidates. Il y a donc eu des déçus, rapidement réconfortés par les camarades avec un mouchoir ou une poignée de main bienveillante. C'est aussi ce qui rend l'élection intéressante pour les enfants. » La parole finale revient à Alyson. Elue lors du scrutin, elle est en même temps heureuse et inquiète : « Prendre la parole en public, cela me fait un peu peur. Il va falloir qu'on s'entraîne avec les autres élus avant la première séance du Conseil municipal des enfants. »

18 conseillères et conseillers ont été élus par leurs camarades de classe. Le groupe est complété par une conseillère ploufraganaise non scolarisée dans une des écoles de la ville. Les jeunes élus se sont retrouvés dès le 19 octobre pour une journée de rencontres et de visites. Ils avaient pour objectif de se préparer pour leurs premières prises de parole en public, lors de la séance plénière d'ouverture du Conseil municipal des enfants qui aura lieu mercredi 9 novembre, dans la salle du conseil municipal, en présence du maire de Ploufragan.

Le service Jeunesse-éducation

ACTUALITÉS EN PHOTOS

17 sept



Cette année pour le World Cleanup Day, une trentaine de volontaires a ramassé 7 m³ de déchets pour un poids de 840 kg. Deux bennes et demie ont été nécessaires pour les transporter.

30 sept



Du 30 septembre au 8 octobre, le Centre social et les bénévoles de la Semaine Bleue ont œuvré pour "changer notre regard sur les aînés" à travers une exposition, des activités sportives et ludiques, une conférence... et lors du lancement.

SOMMAIRE

- 3 Conseil municipal des enfants
- 4 Nouvelles activités économiques
- 5 AFTRAL, formation aux transports / Coup de pouce aux créateurs
- 6 Bourse Zéphyr pour les 11-30 ans / Les Escap'Âges du mercredi
- 7 Téléthon 2022 / Agissons pour ne pas manquer d'eau
- 8-9 espace Victor Hugo
- 10-11 Brèves | infos pratiques
- 12 Les projets lauréats du budget participatif

SUIVEZ-NOUS SUR :



Abonnez-vous à la Newsletter sur : www.ploufragan.fr

Mairie de Ploufragan | Tél. 02 96 78 89 00 | www.ploufragan.fr | ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h | le vendredi de 8h30 à 12h30 et 13h30 à 16h30 | le samedi de 9h à 12h (permanence état-civil). Distribution de la Gazette : Adrexo. Si vous ne recevez pas la Gazette, contactez la mairie (02 96 78 89 00).

La Gazette journal d'informations municipales - Édité par la Ville de Ploufragan | N°409 : Novembre 2022 | Mairie de Ploufragan | 22 rue de la mairie - 22440 Ploufragan

Directeur de la publication : Rémy Moulin, maire de Ploufragan | Comité de rédaction : Bruno Beuzit, Xavier Bizot, Laurence Cotinaux, Mari Courtas, Pascale Gallerne, Christine Hélay, Annie Labbé, Maryse Laurent, Audrey Lecuyer, Nathalie Lemée, Emmanuelle Le Bellego, Marie-Ange Le Flanchec, Annick Moisan, Christine Orain-Grovalet, Martial Picard, Guénola Rousseau, Jérôme Tréton | Création - infographie : Studio graphique service communication - Ville de Ploufragan | Dépôt légal : à parution.



Des élèves très investis dans ces élections

Lors des votes, les électeurs et les candidats ont réagi de différentes façons selon les écoles et les classes. Quelques impressions ont été recueillies. Une enseignante a

La présidente, les assesseurs et les scrutateurs du bureau de vote des Villes Moisan ont été remerciés pour leur travail lors des votes et du dépouillement.



Conseil Municipal
des **ENFANTS**
Ploufragan

UNE NOUVELLE ASSEMBLÉE MÛREMENT RÉFLÉCHIE

Annie Labbé, maire-adjointe à l'éducation, aux loisirs et la jeunesse rappelle la démarche. « Nous avons rencontré en février dernier les référents et les élus de Plérin et de Languoux. Ils nous ont présenté leurs Conseils municipaux des enfants (CME) respectifs et les problématiques rencontrées.

Joannic Martin, le référent de Ploufragan, a également suivi une formation à distance "Animer un conseil d'enfants et de jeunes : deux jours pour prendre ses marques" au printemps, assurée par l'ANACEJ (Association Nationale des Conseils d'enfants et de jeunes). Ces rencontres et cette formation nous ont permis de nous questionner, avec les agents, sur la mise en place et le fonctionnement que nous souhaitons pour le CME de Ploufragan.»

NOUVELLES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

LA FERME DE LA HAUTIÈRE

Continuité et reconversion sont les qualificatifs à l'honneur sur les terres de la Hautière.

Alors que Guy Beaurepaire, maraîcher, songe à arrêter son exploitation, c'est une jeune mère de famille finistérienne, Aurélie Le Mestre, qui se propose pour sa succession. Souhaitant plus d'indépendance dans sa vie professionnelle après sa quatrième grossesse, elle décide de changer d'orientation, suit une formation en horticulture et maraîchage et cherche une ferme à reprendre. Elle a un coup de cœur pour cette exploitation ploufraganaise dominant le Gouët. C'est un bel

exemple de transmission qui se met en place : Guy Beaurepaire emploie d'abord Alexandre, le mari d'Aurélie, puis, après avoir transmis l'exploitation, en septembre, il reste salarié de celle-ci pour que le « tuilage » se fasse au mieux.

La jeune maraîchère produit une trentaine de variétés de légumes en culture raisonnée. Pour innover, une partie de la production est proposée aux particuliers en vente directe à la ferme le mercredi, de 16h à 19h, et le samedi, de 10h à 13h. Elle projette aussi de participer au marché de Ploufragan.



La Hautière, rue de Sainte-Anne-Du-Houlin
Tél. 06 59 36 77 59
Facebook : La-ferme-de-la-Hautière

IDIL RESTAURANT

Le chantier au 2 bis de la Croix Fichet achevé, c'est maintenant un nouveau commerce de restauration, Idil, qui est ouvert à Ploufragan depuis le mois de septembre.

Après une activité de boucher durant plusieurs années à Melun, Suleyman Ozturk, attiré par la Bretagne, a tenu avec sa femme Muzeyan un kebab à Baud (Morbihan) pendant six ans. Puis l'opportunité de ce pas-de-porte au centre-ville de Ploufragan, avec un logement familial à l'étage, a amené le couple à y transférer son activité dans ses propres murs. Outre le kebab,

l'expérience acquise en boucherie est mise à profit pour le choix de viandes à griller au barbecue. « En plus de l'accueil convivial en salle, précise Suleyman Ozturk, nous proposons une carte généreuse avec des menus végétariens, des sandwiches variés, des desserts orientaux. » Pour ceux qui préfèrent des plats à emporter, c'est possible après commande.

Le restaurant est ouvert : du lundi au jeudi, de 11h45 à 14h30 et de 18h à 22h30, le vendredi et le samedi, jusqu'à 23h, le dimanche, de 17h45 à 22h30.



2 bis rue de la Croix Fichet
Tél. 02 56 44 17 94

BREIZ DÉJ'

Depuis le mois de juillet, Elodie Marie, jeune femme dynamique, a débuté son activité innovante et peu courante de livraison de petits déjeuners à domicile.

C'est à l'occasion d'une reconversion professionnelle, à l'époque du confinement, que ce type d'activité lui est apparu comme un créneau possible, qui correspondait à ses aspirations. Après une formation nécessaire en hygiène alimentaire notamment, elle débute son activité sans autre publicité que le bouche-à-oreille. Ayant actuellement un autre emploi à mi-temps, ce sont les week-end et jours fériés que les particu-

liers peuvent faire appel à ses services (les entreprises en semaine, sur rendez vous).

Elodie Marie assure la livraison dans un rayon d'une quinzaine de kilomètres autour de Ploufragan, sur réservation la veille. Ses propositions sont variées, depuis un petit-déjeuner simple avec boissons et viennoiseries jusqu'au brunch avec œufs brouillés, muffin fourré à l'œuf (egg muffin), charcuterie, fromage, fruits de saison, yaourts locaux. Les pâtisseries, scones aux raisins, pancakes, banana breads sont cuisinés maison.



Tél. 06 26 70 91 19
Mail : elodie.marie.ent@gmail.com
Facebook : Breizh dej

Jacques Blanchard, membre de la commission communication

FORMATIONS EN TRANSPORT LOGISTIQUE

AFTRAL, FORMATION AUX TRANSPORTS

L'établissement AFTRAL* a quitté Plaintel pour pouvoir s'agrandir et est installé depuis le mois de février dans le parc d'activités des Châtelets.

Les locaux construits permettent l'accueil de la partie administrative, les cours dans les cinq salles dédiées. Des espaces sont adaptés à la formation de préparateurs de commandes et à celle de la conduite d'engins de manutention. À l'extérieur, des pistes ont été créées pour l'apprentissage de la conduite en vue de l'acquisition de permis spécifiques. En effet, le centre assure la formation de chauffeurs poids lourds, super lourds et transport en commun pour l'obtention des permis, ainsi que les formations continues obligatoires. Tous ces enseignements sont également

ouverts aux personnes porteuses de handicap et leur financement est assuré par des organismes variés : compte personnel de formation, Pôle emploi, Région Bretagne...

Le personnel administratif et de formation est composé actuellement de quatorze personnes et un chantier est déjà ouvert sur le site pour créer cinq nouvelles salles de cours ainsi que l'accueil d'un simulateur de conduite.

* AFTRAL : Apprendre et se Former en TRANSPORT Logistique

10 avenue des Châtelets
Tél. 02 96 94 57 74 ou 06 70 43 22 53



ECONOMIE

UN COUP DE POUSSE AUX CRÉATEURS

L'association locale Initiative Armor, financée par des partenaires publics et privés locaux, aide tous les ans des créateurs et des repreneurs d'entreprises.

Plus de 1800 entrepreneurs ont bénéficié de leur accompagnement humain et financier. En 2021, ce sont 166 entreprises qui ont bénéficié de prêts d'honneur, sans intérêt et sans garantie, pour renforcer leurs fonds propres et ainsi faciliter leur accès au prêt bancaire.

Mais ça n'est pas tout. Pour soutenir leur réussite, des permanents et bénévoles d'Initiative Armor accompagnent les entrepreneurs. Le parrain ou la marraine, chef d'entreprise ou cadre confirmé, rompt l'isolement du dirigeant, lui transmet son savoir-faire et ses compétences, de manière gratuite et désintéressée.

L'attribution des prêts d'honneur* se fait lors de comités d'agrément composés d'experts bénévoles. Ils valident la bonne adéquation du porteur au projet et du plan de financement aux besoins. En plus de l'accord du prêt, la validation du comité d'agrément donne un signe positif et rassure l'entrepreneur sur son projet.

Lors des comités d'agrément du premier semestre 2022, quatre entreprises ploufraganaises, employant entre deux et dix personnes, ont été financées :

- Création : Delienn, cosmétiques bio (Marine Bizouarn et Gaëlle Marot)
- Reprise : Appro de la Baie, entretien d'espaces verts (Jérémy Guinard)
- Création : Cavavin, cave à vins (David Coutenceau)
- Création : Tout à Dom 22, services à la personne (Sandra Mahé et Anne-Claire Texier)

* Création d'entreprise : 15 000€ maximum ; reprise d'entreprise : 25 000€ maximum.

► Vous avez un projet de création ou de reprise ? Contactez Initiative Armor.



Michel Lerat, président d'Initiative Armor, a remis à Jérémy Guinard le prêt d'honneur pour la reprise de l'entreprise Appro de la Baie.

Plus d'infos : Initiative Armor

Cap Entreprises
30 avenue des Châtelets à Trégueux.
Tél. 02 96 76 55 60
Mail : cecile.lebihan@armor-initiative.fr
<https://www.initiative-armor.bzh>



BOURSE ZÉPHYR POUR LES 11-30 ANS

ELLE DONNE DU SOUFFLE À VOS PROJETS



Vous avez entre 11 et 30 ans et un projet d'intérêt général, solidaire, culturel, citoyen, environnemental ou en transition écologique sur le territoire de l'Agglomération, seul ou à plusieurs ? Concrétiser votre projet, élaborer le budget, rechercher des partenaires, trouver un lieu et du matériel, communiquer... n'est pas toujours simple. La bourse Zéphyr* peut vous aider de plusieurs manières. Un référent jeunesse (à Ploufragan, un animateur de la SIJ** vous accompagne pour monter vos projets et les présenter devant le comité d'appui pour demander une subvention. Vous pouvez obtenir jusqu'à 2000€ d'aide et aussi du prêt de matériel, etc.

En juillet 2022, six nouveaux projets de jeunes du territoire ont obtenu une bourse, dont une journée sport et du handicap, un chantier solidaire au Sénégal ou encore le

tournage du moyen-métrage « Les cadavres ne savent pas nager », un film engagé sur les violences faites aux femmes. Thomas Delsaut est le Ploufraganais de ce projet collectif : « On a voulu faire un film qui a du sens, qui soit utile, c'est ce qui a motivé notre équipe de bénévoles. On l'a réalisé dans une ambiance de thriller noir, avec le regard de notre génération. Obtenir la bourse Zéphyr et les autres aides, ça a été essentiel pour nous. Sans ça, on aurait du revoir notre ambition artistique. On a fait le tournage en juillet et le montage a débuté en octobre, dans l'objectif de commencer sa diffusion au printemps 2023 dans des cinémas et, on l'espère, devant des lycéens pour proposer des ciné-débats. »

* La Bourse Zéphyr est gérée par Saint-Brieuc Armor Agglomération.

** SIJ : structure info jeunes.

► Plus d'infos sur saintbrieuc-armor-agglo.bzh ou au 02 96 77 60 39.

Ou contactez un animateur de la SIJ de Ploufragan - Tél. 02 96 76 05 01.

Informations recueillies auprès de Saint-Brieuc Armor Agglomération



Le tournage du moyen-métrage "Les cadavres ne savent pas nager" porté par un collectif de jeunes, dont un Ploufraganais, s'est déroulé cet été.

La Ville de Ploufragan donne également des coups de pouce aux projets des jeunes, par le biais de sa bourse « Ploufragan jeunes » (Thomas Delsaut en avait bénéficié en 2018), qui peut être sollicitée auprès du Pollen, service Jeunesse-éducation. Elle a également fourni une aide technique au tournage du film cité ci-dessus en mettant gracieusement à disposition cet été l'accueil de la mairie transformée en gendarmerie, ainsi que le cimetière. L'équipe a également tourné des scènes au Pont-Noir.

ACTION CARITATIVE

LE TÉLÉTHON 2022 À PLOUFRAGAN



L'association Ploufragan Téléthon propose cette année un beau programme avec tous ses partenaires. Voici les animations qui se déroulent en novembre et décembre.

► En novembre

Samedi 19 : Concours de belote de L'Hirondelle, salle du Grimolet.

Samedi 26 : Concours de pétanque de la Pétanque ploufraganaise, à 14h, vallée du Goëlo.

Dimanche 27 :

• **15h30 :** Concert des chorales Kantarmor et la Chanterelle organisé par Ploufragan Téléthon, à l'église.

• Vétathlon organisé par l'Amicale laïque athlétisme et Ploufragan VTT, vallée du Goëlo.

Du 28 novembre au 2 décembre : animations dans toutes les écoles de Ploufragan par Ploufragan Téléthon.

► En décembre

Jeudi 1^{er} : Marche de l'Avant3, départ salle du Grimolet.

Vendredi 2 : Vente de soupe des Biaux Jardins, le matin sur la place du Marché.

Samedi 3 : salle des Villes Moisan :

• 9h : Marche + Vente de jacinthes par l'EPMM - Départ de la salle des Villes Moisan.

• 9h30 : Dictée de Louis Grosvalet.

• 11h : Démonstration de danses par l'Association des Danses Bretonnes de Ploufragan/St-Hervé et chants dans la ronde de l'association De Ouip en Ouap.

• A partir de 12h : Apéritif servi par le Ploufragan football club et repas dansant animé par l'orchestre Les Retrouvailles, organisé par Ploufragan Téléthon (repas : 14€).

Samedi 10 :

• De 10h à 18h : séances de home trainers, démonstration de VTT trail, pêche à la ligne par le Centre Leclerc, au Carpont.

• De 10h à 18h : initiation aux gestes qui sauvent par les Pompiers de St-Brieuc, Centre commercial du Carpont.

• 20h30 : pièce de théâtre « Cas de force majeure » de Jacky Goupil avec la troupe Les Embruns de Planguenoual, proposée par Ploufragan Téléthon, salle Alain Le Dû à St-Hervé.

Et à St-Brieuc, du 26 novembre au 3 décembre :

• Comité de quartier de la Ville Jouha : vente de brioches.

• EHPAD des Villages et Communauté des Filles du Saint-Esprit de St-Brieuc : diverses animations en interne.

Contact : Association Ploufragan Téléthon - Tél. 06 46 88 64 96
Mail : francoise.gourronc@gmail.com

BALADES ET VISITES POUR LES AÎNÉS ET LES PERSONNES ISOLÉES

LES « ESCAP'ÂGES » DU MERCREDI

LES ESCAP'ÂGES DU MERCREDI

Balades et visites pour les aînés et les personnes isolées

TOUS LES MERCREDIS APRÈS-MIDI,
À PLOUFRAGAN
SUR INSCRIPTION AU 02 96 78 89 27



Tous les mercredis après-midi, le CCAS propose un programme de visites et de balades aux Ploufraganais afin de favoriser le lien social et lutter contre l'isolement. Ce nouveau service est gratuit ; seules les entrées payantes seront à la charge des participants.

Comment y participer ?

C'est simple : inscrivez-vous au CCAS, la semaine précédente - Tél. 02 96 78 89 27.

Lieu de rendez-vous : salle du Grimolet, à 14h15, le jour de la sortie, (nombre de personnes

limité à 8 par sortie).

Les personnes ne pouvant se déplacer peuvent contacter Claudia Emmanuel, agent du CCAS, chargée de l'encadrement de l'activité. Elle pourra aller les chercher à leur domicile (à préciser lors de l'inscription).

► Au programme en novembre

02/11 : Visite de la Ferme Mohair du Pays de Corlay.
Entrée : 7,50€.

09/11 : Sortie à la plage de Pléneuf-Val-André.

16/11 : Musée d'art et d'histoire de Saint-Brieuc - Exposition « Vivre avec la grève du Joint français » et exposition permanente.

Entrée libre.

23/11 : Balade autour du Lac de Jugon-les-Lacs.

30/11 : Visité guidée du château de Quintin.

Entrée : 6€.

► Au programme en décembre

07/12 : Visite guidée des Haras de Lamballe.

Entrée : 7€.

14/12 : Découverte de la Savonnerie d'Armor.

21/12 : Balade à Saint-Brieuc.

Renseignements et inscriptions au CCAS
Tél. 02 96 78 89 27.

CIVISME ET SOLIDARITÉ

AGISSONS POUR NE PAS MANQUER D'EAU



Cela n'est pas parce qu'il a plu un peu en octobre que les volumes des réserves d'eau remontent... Les stocks d'eau potable dans le barrage de Saint-Barthélémy continuent à baisser. Un risque sérieux de rupture d'alimentation en eau potable est d'actualité dans le département. En effet, la situation s'est considérablement dégradée : les débits des cours d'eau et des nappes souterraines ont atteint les niveaux les plus bas jamais observés à cette saison. Depuis le 10 août, le département des Côtes d'Armor est placé en « crise sécheresse », le degré le plus élevé des mesures de restriction ; aussi, le préfet a restreint drastiquement l'usage de l'eau. Mais cela ne semble pas suffire. En l'absence de pluies significatives,

les ressources s'épuiseront, malgré les mesures déjà prises, si nous continuons à utiliser autant d'eau chaque jour.

Comment aider à notre niveau individuel ?

Savez-vous que les particuliers représentent 65% de la consommation totale d'eau dans les Côtes d'Armor* ? Chaque action compte donc. Avec des gestes et des équipements adaptés, il est possible d'économiser au minimum 15 litres d'eau par habitant chaque jour, soit l'équivalent de 8% du besoin journalier sur le département (ces 5 000 à 10 000 m³ par jour correspondent à l'équivalent du volume d'eau potable produite par l'usine de Pont Querra, à Plémet, près de Loudéac). Ces gestes simples d'économie au quotidien sont des actes de civisme et de solidarité afin d'éviter des coupures d'eau pour tous.

Des astuces simples à suivre

• Ne pas laisser couler l'eau sans raison (pendant le lavage des mains ou le

brossage des dents...).

• Privilégier une douche courte à un bain et couper l'eau pour se savonner.

• Remplir complètement son lave-linge ou son lave-vaisselle pour les faire tourner à plein.

• Récupérer le surplus d'eau qui coule en attente de l'eau chaude de ses évier ou douches et la réutiliser pour arroser ses plantes, la substituer ponctuellement à la chasse d'eau des WC...

• Repérer les fuites d'eau et faire réparer rapidement.

* La part de l'agriculture est de 15% et celle de l'industrie de 20%.

⚠ Au cimetière aussi

Dans le cimetière, jusqu'à nouvel ordre, il n'est plus possible d'utiliser l'eau potable pour le nettoyage des tombes et l'arrosage des plantes. Vous pouvez bien sûr apporter de l'eau de récupération depuis chez vous.

CENTRE CULTUREL

contact : 02 96 78 89 24 ou centre.culturel@ploufragan.fr
programme complet sur www.ploufragan.fr



LES ENTREVUES MIROBOLANTES

Déambulation dans l'espace Victor Hugo

Une soirée sous la forme d'un parcours semé d'histoires, de théâtre, de musique, de récit, de danse, de chansons, d'un petit repas, d'un verre à boire.
Une soirée pour vivre ensemble une expérience sensible de spectacles vivants qui allie découverte, convivialité, fantaisie dans un cadre atypique et une ambiance festive.

Avec les spectacles :

- **Portraits de femmes** de Rosemonde & Cie - Récital à la carte avec Alice Khayati, mezzo soprano et Cécilia Melon, pianiste
- **Le Petit Poucet** de Scopitone & Cie - Théâtre d'objets de Cédric Hinguoët avec Fanch Jouannic
- **Les petits duos** de la Cie 29X27 - Petite forme chorégraphique conviviale avec Stéphanie Gaillard, Maxime Herviou, Matthias Groos et Pauline Sol Dourdin
- **Einhorn** - Musique pop-rock de et avec Karen Fichelson et Julien Piccinini
- **Scalpel** de la Cie Tro Héol - Marionnettes - avec Mélanie Depuiset et Frédéric Rebière
- **Si j'avais su que c'était si bête, j'aurais emmené les enfants** - Exposition de Tati Mouzo, en présence de l'artiste

Samedi 3 décembre | 18h45 | espace Victor Hugo.

Durée : 4h. Tout public à partir de 12 ans.

Tarifs : de 20€ à 23€ (repas inclus).

Réservation indispensable au Centre Culturel : 02 96 78 89 24.

ROAD MOVIE THÉÂTRAL, MUSICAL ET RADIOPHONIQUE

« LA PUCE ET L'OREILLE »

L'Embellie Cie

Dans le cadre de la 2^{ème} édition du festival De Beaux Lendemain, du 22 au 26 novembre 2022, festival destiné à l'art, l'enfance et la jeunesse au sein de l'Agglomération de Saint-Brieuc. Cette année, l'autrice Sarah Carré est artiste associée.

La Puce et l'oreille est un récit de voyage. L'autrice, Sarah Carré, et le musicien, Jean-Bernard Hoste, sont allés rencontrer des enfants dans leur classe, en haut et en bas de la France, côté mer, côté montagne, en ville et à la campagne. Et leur ont demandé :

"de quoi êtes-vous curieux ?"

Puis les ont écoutés se raconter...

Les deux artistes reviennent avec, dans leurs valises, des voix d'enfants, des témoignages d'adultes, des questions, des rires, des paysages sonores, des portraits... qui brossent un tableau de cet âge charnière où l'on sait déjà tant de choses mais où l'envie de découvrir est aussi infinie.

Un voyage réel et imaginaire, un carnet de route à voir et écouter, qui interroge notre curiosité, notre rapport au connu et à l'inconnu.



Mercredi 23 novembre | 19h | Auditorium.

Durée : 1h.

Tarifs : 4,50€ à 6€.

Sur réservation.



EXPOSITION : TATI MOUZO

« Si j'avais su que c'était si bête, j'aurais emmené les enfants »

L'œuvre de Tati Mouzo, peintre installé à Moncontour, se nourrit d'un quotidien ordinaire, de gens simples et figures familières, surpris dans des gestes banals qui se figent dans l'instant fabriqué de sa peinture. C'est vivant, rêveur et tendre : dans des paysages fantasmés où tout serait possible, momentanément immobile...

Présence de l'artiste samedi 3 décembre à partir de 19h dans le cadre des Entrevues Mirobolantes.

Du 3 au 20 décembre | Galerie d'exposition
Entrée libre.

MERCREDI MUSICAL



Venez écouter, encourager, applaudir les élèves de l'école de musique.

Mercredi 23 novembre, 15h,
hall de l'espace Victor Hugo.
Entrée libre.

MÉDIATHÈQUE

contact : 02 96 78 89 20 ou mediatheque@ploufragan.fr
catalogue en ligne : www.mediathequesdelabaie.fr

MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE



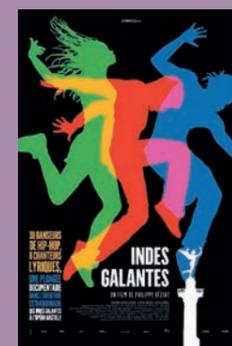
« Queen lear »

De Pelin Esmer - 84 min - 2019

Une troupe de théâtre ambulante composée de femmes turques sillonne des routes périlleuses de montagne pour aller de village en village et donner une version étonnante du roi Lear de Shakespeare.

En présence d'Erwan Cadoret, enseignant en cinéma.

Mardi 8 novembre | 20h30 | Auditorium.
Entrée libre. Réservation conseillée.



« Indes Galantes »

De Philippe Béziat - 108 min - 2020

Une rencontre entre les danses urbaines et le chant lyrique orchestrée par le metteur en scène Clément Cogitore et la chorégraphe Nintou Dembélé pour réinventer le chef d'œuvre baroque de Jean-Philippe Rameau, *Les Indes galantes*.

En présence de Benoît Basirico, journaliste spécialisé en musiques de films.

Mardi 15 novembre | 20h30 | Auditorium.
Entrée libre. Réservation conseillée.

Jean de Bretagne

Secrets d'un prisonnier de guerre



« Ich bin ein Cadiou »

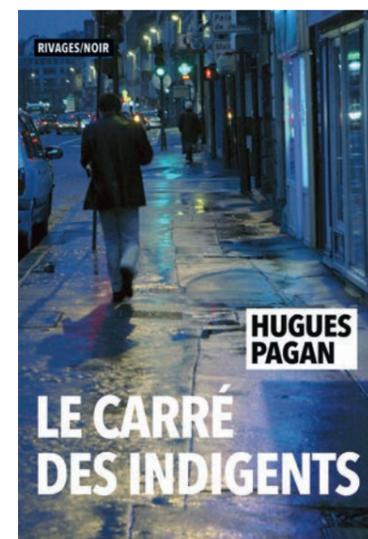
D'Olivier Caillebot
55 min - 2020

Avec de maigres indices, Lucien Cadiou se lance à la recherche du parcours de son père durant ses cinq années de captivité en Allemagne de 1940 à 1945. Cette recherche aboutira à la découverte

d'un demi-frère en 2010.

En présence de Lucien Cadiou et du réalisateur.

Judi 10 novembre | 20h30 | Auditorium.
Entrée libre. Réservation conseillée.



RENCONTRE D'AUTEUR HUGUES PAGAN

La Médiathèque s'associe au salon du polar de Lamballe Noir sur la Ville et reçoit cette année un grand nom du roman noir français, Hugues Pagan, pour son dernier roman « Le carré des indigents ». L'intrigue se situe dans la France des années 70 avec l'inspecteur Schneider qui devra faire la lumière sur la mort d'une adolescente de 15 ans.

Après avoir passé près de 25 ans dans la police, Hugues Pagan est devenu auteur de romans policiers et scénariste pour la télévision, notamment la série *Police District* qui a marqué le renouveau de la série policière.

En partenariat avec le Salon du polar de Lamballe «Noir sur la Ville», 22-23 novembre www.noirsurlaville.fr

Samedi 19 novembre | 10h | Auditorium.
Entrée libre.
Réservation conseillée.

DES FILMS ET DES ENFANTS

Mercredi 2 novembre | 15h | Médiathèque.
A partir de 6 ans.

DES LIVRES ET DES TÉTINES



Historiettes, chansonnettes et jeux de doigts pour les enfants jusqu'à 3 ans accompagnés de leurs parents, grands-parents, nounous.

Mercredi 16 novembre | 11h >11h30 | Médiathèque.

Journées du patrimoine



Pour une première, ce fut une réussite. Les 17 et 18 septembre, plus de 200 personnes ont assisté aux journées du patrimoine organisées par la Ville. Le samedi, Yves Le Guichard, du Plou de Fracan, a présenté les allées couvertes de l'époque néolithique présentes sur la commune pendant que la communauté des religieuses des Châtelets ouvrait les portes du manoir dont la construction remonte au 11^{ème} siècle. Le dimanche, Xavier Bizot a relaté l'histoire des 19 résistants fusillés le 6 mai 1944 au lieu-dit les Croix et, l'après-midi, la cloche de la chapelle de St-Hervé a résonné pour rappeler aux riverains que la chapelle était exceptionnellement ouverte.

Retour en photos sur www.ploufragan.fr/galerie/diaporama-journees-du-patrimoine-ploufragan

ÉTAT-CIVIL

Naissances

Louis Javouhey, 10 rue Anjela Duval
Aléssya Le Berre, 10 rue Zénaïde Fleuriot
Mibota Kashiam Eden-Hermann, 10 rue de la Côte d'Emeraude
Juliette Ravelet, 64 rue de la Ville au Beau Manon Richard, 3 rue Jean-Marie Pelt
Iris Wamba, 6 rue Mireille Chrisostome
Keylan Mpeti Da Silva, 13 A rue de la Croix du Chêne

Lina Metir, 7 rue de Fréhel
Aelia Marion, 25bis B, rue des Quartiers

Mariages

Chantal Mérel et Patrick Riou, 19 rue de l'Armistice

Décès

Jean-Pierre L'Hôtelier, 74 ans, 86 rue de St-Barthélémy

Pierre Morin, 90 ans, 21 rue des Lilas
Constantino Rizzo, 78 ans, 13 rue de Turnegouët

Irmine Fibleuil, 89 ans, 37 rue des Grands Chemins

Raymond Minoux, 81 ans, 24 rue de Turnegouët

Madeleine Prigent veuve Teffo, 87 ans, 13 rue de Touraine

Pietro Carrara, 101 ans, 2 rue Jean Jaurès

René Renault, 93 ans, 36 rue des Quartiers

Marie-Thérèse Gallouet veuve Theffo, 102 ans, 32 rue d'Argoat

CONSEILS MUNICIPAUX
des 13 et 28 septembre 2022

Comptes rendus complets disponibles sur www.ploufragan.fr

Urbanisme

► Inventaire communal permanent des zones humides et des cours d'eau

Modification de l'inventaire des zones humides et des cours d'eau de la commune de Ploufragan (réduction du périmètre) dans le secteur du Pré Rio, approuvée par la Commission locale de l'eau suite au projet de réalisation d'une centrale photovoltaïque dans ce secteur.

Finances

► Salle Alain Le Dù

Création d'un tarif municipal pour l'occupation de la salle pour l'accueil

des activités associatives uniquement, hors activités régulières (la location aux particuliers n'est pas autorisée).

Associations ploufraganaises :

- Location pour réunion : 146,90 €
- Location pour autres activités : 214,20 €
- Caution pour la salle : 500 €

Voirie-Réseaux

► Eclairage public

Coût des travaux réalisés dans la rue et le futur giratoire des Violettes par le SDE 22 : 15 552€ TTC, dont 10 235,32€ à la charge de la Ville.

► Travaux d'eaux pluviales et d'eaux usées

St-Brieuc Armor Agglomération va renouveler les réseaux d'eaux usées et d'eaux pluviales rue du Clos du Seigle, suite à des problématiques d'inondations sur ce secteur. La Ville profite de ces travaux pour renouveler le réseau d'eaux pluviales non structurant de diamètre 250 mm existant qui lui appartient. Coût des travaux à charge de la commune : 10 757,66€ TTC.

Jeunesse-éducation

► Convention « Lire et faire lire »

Signature de la convention « Lire et faire lire » pour l'année scolaire en cours ainsi que les années suivantes, avec la Ligue de l'enseignement et l'UDAF 22.

Sport

► Renovation de la salle Hoëdic

Pour résoudre les problèmes de surchauffe de la salle en été et installer des panneaux photovoltaïques, la Ville fait une demande de subvention nationale au titre du programme d'intervention en faveur de la rénovation énergétique et de la modernisation des équipements sportifs structurants (80% du montant des travaux, soit 133 000€ HT).

Permanences sociales et administratives au Tremplin

• Travailleurs sociaux de la Maison du Département (MDD) :

Tous les jours de la semaine, sur rendez-vous au 02 96 60 80 60.

• Puéricultrices et médecin du service de Protection maternelle et infantile de la Maison du Département :

- Le mardi, de 9h à 12h : permanence des puéricultrices sur rendez-vous.

- Présence du médecin de la PMI sur rendez-vous.

Contactez la Maison du Département au 02 96 60 80 60.

• Médiateur numérique avec Famille rurale (aide aux démarches sur internet) :

Les lundis, de 14h à 17h.

Sur rendez-vous au 02 96 01 52 10.

• Conciliateurs de justice :

Mercredi 2 novembre, 9h30 - 11h30

Lundis 14 et 28 novembre, 14h - 16h

Sur rendez-vous au 02 96 01 52 10.

• Juriste du CIDFF (Centre d'information des droits des femmes et de la famille) :

Jeudi 17 novembre, 9h à 12h.

Rendez-vous téléphonique au 02 96 78 47 82.

ENVIRONNEMENT

Collecte des déchets

Poubelle marron (déchets résiduels en sacs)
Tous les quinze jours. Mercredis 9 et 23 novembre.

Poubelle jaune (emballages en vrac)
Tous les quinze jours. Mercredis 2, 16 et 30 novembre.

Poubelle verte (verres en vrac)
Vendredi 4 novembre.

N° Azur St-Brieuc Armor Agglomération : 0 810 121 600.

LOISIRS

Calendrier des fêtes

(Programme complet du Téléthon page 7)

Novembre

• Jeudi 17 : Beaujolais nouveau du Comité d'animation du quartier de St-Hervé, salle Alain Le Dù.

• Samedi 19 : Concours de belote de l'Hirondelle au profit du Téléthon, salle du Grimole.

Soirée FaSiLaDanse, salle des Villes Moisan.

• Samedi 26 : Concours de pétanque organisé par la Pétanque ploufraganaise, vallée du Goëlo.

• Samedi 26 et dimanche 27 : Marché de Noël organisé par l'Amicale laïque basket, salle des Villes Moisan.

• Dimanche 27 : concert des chorales Kantarmor et la Chanterelle, organisé

par Ploufragan Téléthon, église de Ploufragan.

• Dimanche 27 : Vétathlon organisé par Ploufragan VTT et l'Amicale laïque athlétisme, vallée du Goëlo.

Décembre

• Jeudi 1^{er} : Marche du Téléthon organisé par l'Avant3.

• Vendredi 2 : Vente de soupe par les Biaux Jardins, place de marché.

• Samedi 3 : Marche de l'EPMM, dictée, repas, danses des Danses bretonnes de St-Hervé, chants de De Ouip en Ouap, organisés au profit du Téléthon, salle des Villes Moisan.

• Samedi 10 : Salon du livre jeunesse organisé par l'Amicale laïque, salle des Villes Moisan.

Séances de home trainers, démonstration de VTT Trail, pêche à la ligne organisés par le Centre Leclerc du Carpont.

Initiation aux gestes qui sauvent par les pompiers de St-Brieuc, centre commercial du Carpont

Théâtre « Cas de force majeure » au profit du Téléthon, au foyer Alain Le Dù.

• Dimanche 11 : Course de la vallée du Goëlo par l'Amicale laïque athlétisme.

Ça se passe en novembre à Ploufragan, Brézillet

• Du vendredi 4 au dimanche 6 : Salon des vins et de la gastronomie, parc des expositions.

• Samedi 5 : Scènes magiques, salle Hermione.

• Mercredi 16 : Spectacle Casse-Noisette, salle Hermione.

• Samedi 19 : Concert Goldmen, salle Hermione.

• Mercredi 30 : Spectacle « Retour aux sources » de Maxime Gastreuil, salle Hermione.

Cabane à livres aux Villes Moisan



Annabelle et Frédéric Manceau, gérants du Take Away Pizzas ont installé sur le parking de leur commerce, rue des Villes Moisan, une cabane à livres, réalisée par un habitant du quartier. Ouverte à tous, elle est destinée à favoriser les échanges des habitants des environs. Chacun peut déposer ou emprunter les livres, revues et autres documents. Un petit espace est réservé pour déposer des petits objets qui pourraient trouver une seconde vie ailleurs. Un emplacement est également prévu pour recevoir des annonces de services entre « voisins ».

Marché de Noël



L'Amicale laïque basket organise son marché de Noël, le dernier week-end de novembre, **samedi 26, de 14h à 20h30, et dimanche 27, de 10h à 18h, salle des Villes Moisan.**

Une partie des bénéfices sera reversée au Téléthon.

Expositions

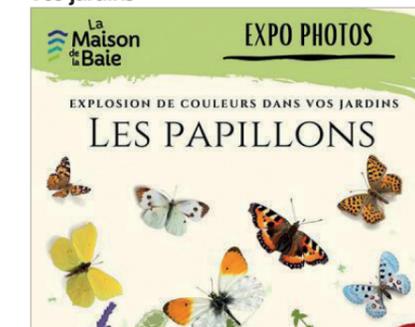
• Peintures de Christina Hamel



Le lieu d'exposition du Foyer d'Argoat accueille les peintures acryliques de paysages ou abstraites de Christina Hamel.

Tout le mois de novembre, A l'Ehpad Foyer d'Argoat, rue d'Argoat Aux heures d'ouverture. Entrée libre.

• Papillons : explosion de couleurs dans vos jardins



Actuellement, 1166 espèces ont été identifiées dans les Côtes d'Armor grâce aux nombreux naturalistes bénévoles (chiffres de 2017). Cette exposition a pour principal objectif de faire découvrir à tout un chacun quelques-uns des papillons qui nous entourent. Tous les amoureux de la nature ont pu constater que l'on en observe de moins en moins.

Complexe sportif du Haut Champ, salle Belle-Ile, Hoëdic et Molène. Jusqu'au 16 décembre 2022. Visible lors de l'ouverture des salles aux associations sportives.

Infos pratiques

VIE LOCALE

Commémoration du 11 nov. 1918

La cérémonie de commémoration de la fin de la Première guerre mondiale aura lieu vendredi 11 novembre, à 11h, au monument des fusillés, rue des fusillés, puis à 11h30, au monument aux morts du centre-ville.

Recensement militaire

Tous les Français, garçons et filles, âgés de 16 ans doivent se faire recenser dans

le trimestre de leur 16^{ème} anniversaire à la mairie de leur domicile ou en ligne sur le site www.mon.service-public.fr (après avoir créé un compte personnel), en produisant une pièce d'identité et le livret de famille. Le jeune obtient une attestation de recensement qu'il faudra impérativement conserver, car elle est indispensable pour l'inscription à des concours, examens ou aux épreuves du permis.

Cimetière

• Horaires d'hiver : du 15 novembre au 14 mars : 9h-18h.

• Renouvellement des concessions : les titulaires de concessions funéraires sont

invités à vérifier la validité de leur titre (durée) pour procéder à leur éventuel renouvellement auprès du service Administration générale de la mairie. Une liste des concessions arrivées à échéance est affichée à l'entrée du cimetière. En l'absence de renouvellement, à l'expiration du délai légal de 2 ans courant après l'échéance, la Ville est en droit de récupérer l'emplacement conformément à la réglementation.

Attention : En raison de la sécheresse, l'arrêté préfectoral du 10 août 2022 interdit le nettoyage des tombes avec l'eau du réseau d'eau potable. Désormais, il n'y a plus d'accès à l'eau dans le cimetière. (Voir page 7)

LES LAURÉATS DU BUDGET PARTICIPATIF

VOUS LES AVEZ CHOISIS

Bravo pour votre importante participation !

La consultation du Budget participatif 2022, organisée du 17 septembre au 1^{er} octobre, a rendu son verdict. Sur le site internet de la Ville, à l'école, au marché ou à la Médiathèque, ce sont 788 Ploufraganais-es de 9 ans à 88 ans qui ont pris part au vote. Pour une première édition, c'est une vraie réussite qui témoigne de l'intérêt et de l'implication des Ploufraganais pour leur commune.

Les résultats finaux du budget participatif

Projets	Le Noël de Ploufragan	Une objethèque à Ploufragan	Un troc sportif	Une course de radeaux au Pont Noir	Un parc autour du kiosque des Villes Moisan	Une cabane à livres rue des Iris	Un cycle de conférences populaires
Nombre de points	1144	1068	612	571	460	389	256
Position	1 ^{er}	2 ^{ème}	3 ^{ème}	4 ^{ème}	5 ^{ème}	6 ^{ème}	7 ^{ème}
Coût prévisionnel	Entre 12 000 et 15 000€	Entre 6 000 et 8 000€	Entre 500 et 800€	Entre 12 000 et 15 000€	Entre 7 000 et 9 000€	Entre 3 000 et 4 000€	Entre 4 000 et 6 000€

Rappel : chaque personne disposait de 3 choix ; le choix 1 valait 3 points, le choix 2 valait 2 points et le choix 3 valait 1 point.



Les noms des lauréats du budget participatif ont été dévoilé le 11 octobre, à l'espace Victor Hugo.

Les projets lauréats

- Si tous les projets ont suscité l'attention et la curiosité, certains ont été nettement plébiscités. C'est le cas du **Noël de Ploufragan** porté par les jeunes de la Structure info jeunes qui aura lieu sur plusieurs jours, en décembre 2022, au centre-ville de Ploufragan. Pour ravir petits et grands, ils animeront un petit marché de Noël en extérieur. Ils proposeront aussi des animations pour les enfants : un spectacle de magie, un atelier de gravure sur bois et une boîte aux lettres du père Noël.
- Autre projet très sollicité, **l'Objethèque de Ploufragan** verra le jour en début d'année prochaine. Dans ce lieu, vous pourrez emprunter des objets dont tout le monde ne dispose pas forcément chez soi, qui coûtent cher à l'achat, prennent de la place et sont peu utilisés (appareil à raclette, matériel de camping, de jardinage...). Du matériel et des objets seront mutualisés et accessibles gratuitement à tous les adhérents de l'Objethèque, une mutualisation qui favorise le pouvoir d'achat et évite la surconsommation.

- **Le troc sportif** est arrivé troisième des projets les plus plébiscités. Chacun pourra y échanger le matériel sportif dont il ne se sert plus (enfants qui grandissent, changement de pratique sportive...) contre de nouveaux qui pourront lui servir. Le troc aura lieu lors du forum Ploufragan activités et loisirs, en septembre 2023. Il permettra, là encore, d'éviter les achats inutiles et de favoriser la réutilisation plutôt que de jeter.

- Enfin, arrivé quatrième, le projet de **course de radeaux au Pont Noir** sera en partie financé, s'il reste des fonds après la révision du budget des trois premiers projets et si les conditions en termes d'eau sont réunies sur la réserve d'eau potable du Pont Noir.

Il ne vous reste plus qu'une chose à faire, dès décembre puis en 2023 : profiter des projets que vous avez choisis !

Noé Brivadier, chargé de mission transitions